

# SYSTRAN

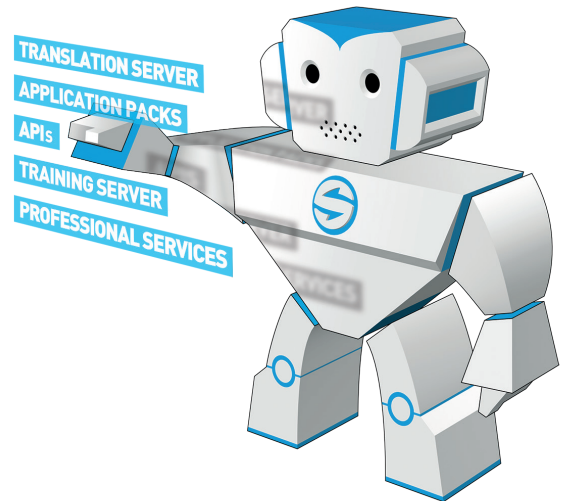
## Enterprise Server 8

### TEAM EDITION

## Précis, rapide, intelligent !

Découvrez la seule solution complète, installée sur site, capable de répondre à tous vos besoins en traduction.

Disposant du moteur de traduction hybride SYSTRAN de dernière génération, SYSTRAN Enterprise Server 8 combine les avantages de la traduction automatique basée sur des règles linguistiques et des traitements statistiques. SYSTRAN Enterprise Server 8 répond à des exigences élevées en termes de qualité, d'amélioration de la communication multilingue, de réduction des coûts et de sécurité des informations.



Facile à installer, SYSTRAN Enterprise Server 8 peut être mis rapidement à disposition d'une petite équipe ou d'un service qui a besoin de traduire à moindre coût, tous types de documents et de fichiers : manuels et documentations techniques, procédures, rapports, informations de support et informations produit, etc... seront traduits sans modification de format et de mise en page.

## Avantages de SYSTRAN Enterprise Server 8

### Couverture en langues

Avec plus de 45 langues au catalogue, vous traduisez les langues les plus parlées dans le monde (chinois, anglais, arabe, allemand, espagnol, ...) et bien d'autres encore.

### Traductions précises

Les moteurs de traduction génériques livrés par défaut peuvent être complétés par des modèles spécifiques dans le domaine de l'économie, le tourisme, la santé, l'automobile etc... SYSTRAN peut également personnaliser vos moteurs en intégrant votre terminologie métier et sectorielle pour donner plus de précision à vos traductions.

### Sécurité et confidentialité

Grâce à une installation derrière votre firewall et des interfaces protégées contre les attaques par déni de service, vos traductions restent confidentielles et totalement sécurisées.

### Outils intuitifs et conviviaux

Les outils et applications en ligne SYSTRAN permettent aux utilisateurs d'effectuer rapidement et simplement des traductions : textes, y compris ceux apparaissant à l'écran sous le curseur de la souris, fichiers, pages web, messages instantanés...

TEAM EDITION	
SYSTRAN Translation Server	✓
SYSTRAN Training Server	En option
SYSTRAN Client Applications	En option
SYSTRAN TRANSLATION SERVER	
RESTRICTIONS D'UTILISATION	
Utilisateurs internes à l'entreprise (derrière le pare-feu)	✓
Nombre maximal d'utilisateurs	20
Administrateur	1
Nombre maximal de paires de langues bidirectionnelles	5
TECHNOLOGIE DE TRADUCTION	
MOTEURS DE TRADUCTION	
Nouveau moteur de traduction "hybride" générique SYSTRAN	✓
Paires de langues disponibles	Toutes (\$)
Utilisation de moteurs de traduction personnalisés (entraînés avec SYSTRAN Training Server ou SYSTRAN Training in the Cloud, ou bien personnalisés par les services professionnels SYSTRAN)	✓
RESSOURCES DE TRADUCTION INTÉGRÉES	
Consultation des dictionnaires SYSTRAN (dictionnaire principal + 5 domaines spécialisés)	✓
Moteurs de traduction SYSTRAN spécialisés dans un domaine (10 domaines disponibles)	\$
BROWSER TOOLS	
USER TOOLS	
Smart Translation Box (traduction de texte et consultation de dictionnaire incluses)	✓
Traduction de pages Web	✓
Translation Bookmarklets (traduction de pages Web en utilisant le marque-page du navigateur)	✓
Traduction de fichiers (incluant notamment DOCX, XSLT, PPTX, PDF, HTML, XML)	✓
EXPERT TOOLS	
Translation Editor (Post-éditeur en ligne, téléchargement des documents traduits et sauvegarde en TM)	✓
Gestionnaire de dictionnaires	✓
Edition des dictionnaires	✓
Gestionnaires de profils de traduction	✓
OPTIONS DE PERSONNALISATION ET RESTRICTIONS	
Nombre de dictionnaires utilisateur <sup>1</sup> par paire de langues	Illimité
Nombre de dictionnaires de normalisation par paire de langues (côté serveur)	Illimité
Nombre de modèles de traduction par paire de langues	Illimité
ADMINISTRATION	
Auto-enregistrement des utilisateurs	✓
Rôles et groupes personnalisables	✓
Module d'administration et outil de rapports statistiques	✓

CONFIGURATION DU SERVEUR ET RESTRICTIONS	
Nombre d'installations pour la production	1
Serveur Fail-over et Back-up (environnements de production)	\$
Serveur de test et de développement	\$
SYSTÈME D'EXPLOITATION	
Windows 64-bit (VM pour Windows)	✓
Linux 64-bit (VM pour Linux)	✓
SYSTRAN CLIENT APPLICATIONS <sup>2</sup>	
USER TOOLS	
SYSTRAN Interactive Translator (MS Windows)	\$
SYSTRAN Quick File Translator (MS Windows)	\$
Add-On SYSTRAN pour Office (Word, Excel, Powerpoint, Outlook) (MS Windows)	\$
Add-On SYSTRAN pour Internet Explorer, Firefox, Chrome et Safari (MS Windows, Mac OS, Linux)	\$
Add-On SYSTRAN pour Microsoft Lync / Skype for Business (Windows)	\$

<sup>1</sup> Les dictionnaires utilisateur et les dictionnaires de normalisation sont limités à 20 000 entrées

<sup>2</sup> Traductions connectées à SYSTRAN Enterprise Server pour 20 utilisateurs maximum

\$ Des coûts additionnels s'appliquent

Pour plus d'informations, visitez [www.systran.fr](http://www.systran.fr)

